



AUDIENCIA DE PARTICIPACIÓN PÚBLICA

California-American Water Company - Solicitud de Caso de

Tarifa General de la División Sur (A.22-07-001)

11 de abril de 2023

¿De qué trata esta Solicitud de Tarifa?

Cada tres años, la Comisión de Servicios Públicos de California (CPUC, por sus siglas en inglés) exige a California-American Water Company (Cal-Am) que presente una solicitud de Caso de Tarifa General (GRC, por sus siglas en inglés). En cumplimiento de este requisito, el 1 de julio de 2022 Cal-Am presentó la solicitud (A) 22-07-001, en la que pedía un aumento de los ingresos para 2024, 2025 y 2026. Posteriormente, en respuesta a la nueva legislación, Cal-Am solicitó la oportunidad de actualizar su solicitud para proponer un mecanismo de desacoplamiento, el Plan de Sustentabilidad de los Recursos Hídricos (WRSP, por sus siglas en inglés), como alternativa al Mecanismo de Ajuste de los Ingresos del Agua al Estilo de Monterey (M-WRAM, por sus siglas en inglés) contenido en su solicitud original.¹

A Cal-Am se le otorgó el permiso y el 27 de enero de 2023 presentó su Solicitud Actualizada. En su solicitud actualizada, Cal-Am también incorporó los cambios tarifarios aprobados recientemente y revisó los pronósticos de demanda. Esta hoja informativa refleja las cifras de la solicitud actualizada de Cal-Am.

Esta solicitud permite a la CPUC evaluar en profundidad los ingresos y gastos de Cal-Am y considerar la calidad del servicio y otros factores, para luego decidir si aumenta o reduce las tarifas de Cal-Am y si requiere de otros cambios en sus operaciones.

¿Qué aumentos en los ingresos solicita Cal-Am que se financien a través de las facturas de agua de los clientes para el periodo 2024-2026?²

California American Water solicita un aumento de los ingresos de la División Sur de \$ 11 970 900 o un 9.29% en 2024, \$ 8 797 800 o un 6.24% en 2025 y \$ 7 520 400 o un 5.02% en 2026 según la propuesta del WSRP. En el marco de la propuesta M-WRAM, California American Water solicita un aumento de ingresos de \$ 11 515 800 o un 8.87% en 2024, \$ 8 812 900 o un 6.22% en 2025 y de \$ 7 520 000 o un 5.00% en 2026.

¹ El proyecto de ley 1469 del Senado, aprobado el 30 de septiembre de 2022, modifica la sección 727.5 del Código de Servicios Públicos para requerir a la Comisión de Servicios Públicos que considere para su autorización la implementación de un mecanismo que separe los ingresos de una corporación de aguas de sus ventas de agua.

² La cantidad de ingresos que se autorizará se basa en los costos operativos y el capital previstos de la actividad empresarial. Esto, combinado con las ventas de agua previstas y el número de clientes, produce los cambios necesarios en las tarifas.



Los aumentos de ingresos propuestos originalmente para el Distrito Central pueden consultarse en el apartado de avisos para el cliente de julio de 2022 en la página web del Asesor Público, <https://www.CPUC.ca.gov/PAO>.

¿Qué tipos de costos adicionales dice Cal-Am que necesita recuperar?

Cal-Am solicita recuperar los costos de las nuevas inversiones de capital propuestas para sustituir y mejorar su sistema e instalaciones de agua, así como los costos administrativos, generales y de mano de obra adicionales. La solicitud de Cal-Am incluye:

Propuestas de nuevas inversiones de capital:

- **Mejoras en la infraestructura:** aumento de \$ 9,7 millones en el presupuesto trienal de gastos de capital para inversiones de capital en retiradas, mejoras y sustituciones de instalaciones; sustitución de pozos; y mejora de los sistemas de tratamiento de agua.

Aumentos por costos de operación durante el periodo trienal del GRC:

- **Apoyo a la consolidación de pequeños sistemas:** \$ 1,2 millones para consolidar pequeños sistemas de agua con California- American Water.
- **Costos laborales de los empleados:** aumento de \$ 2,3 millones para la contratación de personal, salarios y prestaciones.
- **Aumentos debidos a la inflación:** \$ 1,8 millones de aumento para los costos debidos a la inflación.
- **Reducción de la demanda:** \$ 7,4 millones con el WRSP, \$ 6,3 millones con M-WRAM.



Propuesta actualizada de aumento de los ingresos de la División Sur - Con WRSP (Incluye áreas de servicio en Baldwin Hills, Duarte, San Marino, Rio Plaza, Thousand Oaks, Newbury Park, Camarillo, San Diego, East Pasadena, Bellflower y Piru) ³							
Clase de cliente	2024		2025		2026		Incremento Total
	\$ de incremento	% de incremento	\$ de incremento	% de incremento	\$ de incremento	% de incremento	
Residencial	\$ 5 364 313	6.78%	\$ 5 396 276	6.38%	\$ 4 513 880	5.02%	\$ 15 274 469
Comercial	\$ 4 745 387	14.24%	\$ 2 288 932	6.00%	\$ 2 028 580	5.02%	\$ 9 062 899
Industrial	\$ 502 751	11.62%	\$ 359 746	7.39%	\$ 262 422	5.02%	\$ 1 124 919
Autoridad Pública	\$ 1 057 288	10.45%	\$ 640 043	5.75%	\$ 590 102	5.02%	\$ 2 287 433
Otros	\$ 87 294	49.48%	\$ 22 709	8.35%	\$ 14 777	5.02%	\$ 124 780
Construcción	\$ 7 4	1.35%	\$ (1464)	-26.29%	\$ 206	5.02%	\$ (1184)
Riego por gravedad	\$ 23 942	18.80%	\$ 8859	5.86%	\$ 8034	5.02%	\$ 40 835
Servicio Residencial de Protección Contra Incendios	\$ 73 778	19.09%	\$ 55 761	10.57%	\$ 29 275	5.02%	\$ 158 814
Servicio Privado de Protección Contra Incendios	\$ 108 852	11.58%	\$ 0	0,00 %	\$ 52 853	5.02%	\$ 161 705
Total	\$ 11 963 679		\$ 8 770 862		\$ 7 500 129		\$ 28 234 670

³ Las áreas de servicio de East Pasadena, Bellflower y Piru han sido adquiridas por Cal-Am desde la solicitud GRC original del 1 de julio de 2022.



Propuesta actualizada de aumento de los ingresos para la División Sur -Con M-WRAM (Incluye áreas de servicio en Baldwin Hills, Duarte, San Marino, Rio Plaza, Thousand Oaks, Newbury Park, Camarillo, San Diego, East Pasadena, Bellflower y Piru)							
Clase de cliente	2024		2025		2026		Incremento Total
	\$ de incremento	% de incremento	\$ de incremento	% de incremento	\$ de incremento	% de incremento	
Residencial	\$ 5 083 411	6.38%	\$ 5 400 683	6.36%	\$ 4 511 048	5.00%	\$ 14 995 142
Comercial	\$ 4 653 708	13.84%	\$ 2 294 958	5.99%	\$ 2 030 687	5.00%	\$ 8 979 353
Industrial	\$ 427 315	9.75%	\$ 355 504	7.33%	\$ 260 202	5.00%	\$ 1 043 021
Autoridad Pública	\$ 978 534	9.58%	\$ 637 191	5.72%	\$ 588 761	5.00%	\$ 2 204 486
Otros	\$ 104 172	58.82%	\$ 24 551	8.48%	\$ 15 688	5.00%	\$ 144 411
Construcción	\$ 655	11.84%	\$ (1626)	-26.28%	\$ 228	5.00%	\$ (743)
Riego por gravedad	\$ 23 410	18.38%	\$ 8799	5.84%	\$ 7972	5.00%	\$ 40 181
Servicio Residencial de Protección Contra Incendios	\$ 124 973	32.34%	\$ 62 082	10.59%	\$ 32 408	5.00%	\$ 219 463
Servicio Privado de Protección Contra Incendios	\$ 108 852	11.58%	\$ 0	0,00 %	\$ 52 642	5.00%	\$ 161 494
Total	\$ 11 505 030		\$ 8 782 142		\$ 7 499 637		\$ 27 786 809

¿Qué otras solicitudes hay pendientes para Cal-Am?

Además de este GRC, hay otras solicitudes pendientes para Cal-Am en relación con la adquisición de Bass Lake Water Company, títulos de deuda y un Acuerdo de Compra de Agua modificado para el Proyecto de Reposición de Aguas Subterráneas Pure Water Monterey.



¿Cómo puedo expresar mi opinión y obtener más información?

La CPUC celebrará 8 audiencias de participación pública para que los clientes de Cal-Am puedan expresar sus opiniones. El Juez de Derecho Administrativo asignado presidirá estas audiencias y un taquígrafo judicial se encargará de transcribirlas. Para obtener más información sobre estas audiencias, visite <https://www.CPUC.ca.gov/PPH/>.

Los clientes también pueden presentar comentarios electrónicos específicos para este procedimiento y revisar todos los demás comentarios públicos presentados desde la pestaña "Agregar Comentario Público" de la ficha del expediente para A.22-07-001 en <https://apps.CPUC.ca.gov/c/A2207001>.

Para ver todos los expedientes formales de este procedimiento, incluida la solicitud original y actualizada de Cal-Am, así como la decisión propuesta cuando se emita, vaya a <https://apps.CPUC.ca.gov/p/A2207001>.

La Oficina de Asesores Públicos es un defensor de consumidores independientes dentro de la CPUC que analizará, auditará y presentará un testimonio formal sobre la solicitud de Cal-Am. Su sitio web es: <https://www.publicadvocates.cpuc.ca.gov>.

Puede ponerse en contacto con el Asesor Público de la CPUC por correo electrónico en la dirección public.advisor@cpuc.ca.gov o por teléfono al 866- 849-8390.

La División de Agua de la CPUC ofrece información sobre el proceso de regulación de los servicios de agua en: <https://www.cpuc.ca.gov/about-cpuc/divisions/water-division/>.



¿Cuál son los Impactos en la Facturación Residencial según los Incrementos de Impuestos Solicitados?

Los Ángeles - Baldwin Hills - Factura residencial promedio - Con WRSP						
Año	Tamaño del Medidor	Uso promedio (100 galones)	Factura Actual	\$ de incremento	Factura Propuesta	% de incremento
2024	5/8 pulgadas	89.1	\$ 88.01	\$ 0.92	\$ 88.93	1.04%
2025	5/8 pulgadas	89.1	\$ 88.93	\$ 5.54	\$ 94.47	6.24%
2026	5/8 pulgadas	89.1	\$ 94.47	\$ 4.74	\$ 99.21	5.02%
Los Ángeles - Baldwin Hills - Factura residencial promedio - Con M-WRAM						
Año	Tamaño del Medidor	Uso promedio (100 galones)	Factura Actual	\$ de incremento	Factura Propuesta	% de incremento
2024	5/8 pulgadas	89.1	\$ 88.10	\$ 1.45	\$ 89.55	1.64%
2025	5/8 pulgadas	89.1	\$ 89.55	\$ 5.57	\$ 95.12	6.22%
2026	5/8 pulgadas	89.1	\$ 95.12	\$ 4.75	\$ 99.87	5.00%
Los Ángeles - Duarte & Rio Plaza - Factura residencial promedio - Con WRSP						
Año	Tamaño del Medidor	Uso promedio (100 galones)	Factura Actual	\$ de incremento	Factura Propuesta	% de incremento
2024	5/8 pulgadas	106.7	\$ 98.73	\$ 2.18	\$ 100.02	2.21%
2025	5/8 pulgadas	106.7	\$ 100.92	\$ 6.29	\$ 107.21	6.24%
2026	5/8 pulgadas	106.7	\$ 107.21	\$ 5.38	\$ 112.59	5.02%
Los Ángeles - Duarte & Rio Plaza - Factura residencial promedio - Con M-WRAM						
Año	Tamaño del Medidor	Uso promedio (100 galones)	Factura Actual	\$ de incremento	Factura Propuesta	% de incremento
2024	5/8 pulgadas	107.2	\$ 99.23	\$ 1.87	\$ 101.11	1.89%
2025	5/8 pulgadas	107.2	\$ 101.11	\$ 6.29	\$ 107.40	6.22%
2026	5/8 pulgadas	107.2	\$ 107.40	\$ 5.37	\$ 112.76	5.00%



COMISIÓN DE SERVICIOS PÚBLICOS DE CALIFORNIA
HOJA INFORMATIVA

Los Ángeles - San Marino - Factura residencial promedio - Con WRSP						
Año	Tamaño del Medidor	Uso promedio (100 galones)	Factura Actual	\$ de incremento	Factura Propuesta	% de incremento
2024	5/8 pulgadas	121.9	\$ 113.04	\$ 0.63	\$ 113.66	0,55 %
2025	5/8 pulgadas	121.9	\$ 113.66	\$ 7.09	\$ 120.75	6.24%
2026	5/8 pulgadas	121.9	\$ 120.75	\$ 6.06	\$ 126.81	5.02%
Los Ángeles - San Marino - Factura residencial promedio - Con M-WRAM						
Año	Tamaño del Medidor	Uso promedio (100 galones)	Factura Actual	\$ de incremento	Factura Propuesta	% de incremento
2024	5/8 pulgadas	122.8	\$ 113.84	(\$ 0.36)	\$ 113.48	-0.31%
2025	5/8 pulgadas	122.8	\$ 113.48	\$ 7.06	\$ 120.54	6.22%
2026	5/8 pulgadas	122.8	\$ 120.54	\$ 6.02	\$ 126.56	5.00%

East Pasadena - Factura residencial promedio - Con WRSP						
Año	Tamaño del Medidor	Uso promedio (100 galones)	Factura Actual	\$ de incremento	Factura Propuesta	% de incremento
2024	5/8 pulgadas	143.4	\$ 77.92	\$ 3.93	\$ 81.86	5.05%
2025	5/8 pulgadas	143.4	\$ 81.86	\$ 5.10	\$ 86.96	6.24%
2026	5/8 pulgadas	143.4	\$ 86.96	\$ 4.36	\$ 91.32	5.02%
East Pasadena - Factura residencial promedio - Con M-WRAM						
Año	Tamaño del Medidor	Uso promedio (100 galones)	Factura Actual	\$ de incremento	Factura Propuesta	% de incremento
2024	5/8 pulgadas	143.4	\$ 77.92	\$ 3.57	\$ 81.49	4,58 %
2025	5/8 pulgadas	143.4	\$ 81.49	\$ 5.07	\$ 86.56	6.22%
2026	5/8 pulgadas	143.4	\$ 86.56	\$ 4.33	\$ 90.88	5.00%



Bellflower - Factura residencial promedio - Con WRSP						
Año	Tamaño del Medidor	Uso promedio (100 galones)	Factura Actual	\$ de incremento	Factura Propuesta	% de incremento
2024	5/8 pulgadas	88.9	\$ 56.31	\$ 2.62	\$ 58.93	4.65%
2025	5/8 pulgadas	88.9	\$ 58.93	\$ 3.67	\$ 62.60	6.24%
2026	5/8 pulgadas	88.9	\$ 62.60	\$ 3.14	\$ 65.74	5.02%
Bellflower - Factura residencial promedio - Con M-WRAM						
Año	Tamaño del Medidor	Uso promedio (100 galones)	Factura Actual	\$ de incremento	Factura Propuesta	% de incremento
2024	5/8 pulgadas	88.9	\$ 56.31	\$ 2.39	\$ 58.70	4.25%
2025	5/8 pulgadas	88.9	\$ 58.70	\$ 3.65	\$ 62.35	6.22%
2026	5/8 pulgadas	88.9	\$ 62.35	\$ 3.12	\$ 65.47	5.00%

San Diego - Factura residencial promedio - Con WRSP						
Año	Tamaño del Medidor	Uso promedio (100 galones)	Factura Actual	\$ de incremento	Factura Propuesta	% de incremento
2024	5/8 pulgadas	56.7	\$ 77.74	(\$ 0.18)	\$ 77.56	-0.23%
2025	5/8 pulgadas	56.7	\$ 77.56	\$ 4.84	\$ 82.40	6.24%
2026	5/8 pulgadas	56.7	\$ 82.40	\$ 4.13	\$ 86.53	5.02%
San Diego - Factura residencial promedio - Con M-WRAM						
Año	Tamaño del Medidor	Uso promedio (100 galones)	Factura Actual	\$ de incremento	Factura Propuesta	% de incremento
2024	5/8 pulgadas	57.4	\$ 78.41	\$ 1.32	\$ 79.73	1.68%
2025	5/8 pulgadas	57.4	\$ 79.73	\$ 4.96	\$ 84.69	6.22%
2026	5/8 pulgadas	57.4	\$ 84.69	\$ 4.23	\$ 88.92	5.00%



COMISIÓN DE SERVICIOS PÚBLICOS DE CALIFORNIA
HOJA INFORMATIVA

Ventura - Factura residencial promedio - Con WRSP						
Año	Tamaño del Medidor	Uso promedio (100 galones)	Factura Actual	\$ de incremento	Factura Propuesta	% de incremento
2024	5/8 pulgadas	92.7	\$ 100.75	\$ 1.08	\$ 101.83	1.08%
2025	5/8 pulgadas	92.7	\$ 101.83	\$ 6.35	\$ 108.18	6.24%
2026	5/8 pulgadas	92.7	\$ 108.18	\$ 5.43	\$ 113.61	5.02%
Ventura - Factura residencial promedio - Con M-WRAM						
Año	Tamaño del Medidor	Uso promedio (100 galones)	Factura Actual	\$ de incremento	Factura Propuesta	% de incremento
2024	5/8 pulgadas	94.1	\$ 102.44	\$ 1.34	\$ 103.78	1.31%
2025	5/8 pulgadas	94.1	\$ 103.78	\$ 6.46	\$ 110.24	6.22%
2026	5/8 pulgadas	94.1	\$ 110.24	\$ 5.51	\$ 115.75	5.00%

Piru - Factura residencial promedio - Con WRSP						
Año	Tamaño del Medidor	Uso promedio (100 galones)	Factura Actual	\$ de incremento	Factura Propuesta	% de incremento
2024	5/8 pulgadas	201.0	\$ 97.87	\$ 6.00	\$ 103.87	6.13%
2025	5/8 pulgadas	201.0	\$ 103.87	\$ 6.48	\$ 110.35	6.24%
2026	5/8 pulgadas	201.0	\$ 110.35	\$ 5.54	\$ 115.88	5.02%
Piru - Factura residencial promedio - Con M-WRAM						
Año	Tamaño del Medidor	Uso promedio (100 galones)	Factura Actual	\$ de incremento	Factura Propuesta	% de incremento
2024	5/8 pulgadas	201.0	\$ 97.87	\$ 5.60	\$ 103.47	5.72%
2025	5/8 pulgadas	201.0	\$ 103.47	\$ 6.44	\$ 109.90	6.22%
2026	5/8 pulgadas	201.0	\$ 109.90	\$ 5.49	\$ 115.39	5.00%